

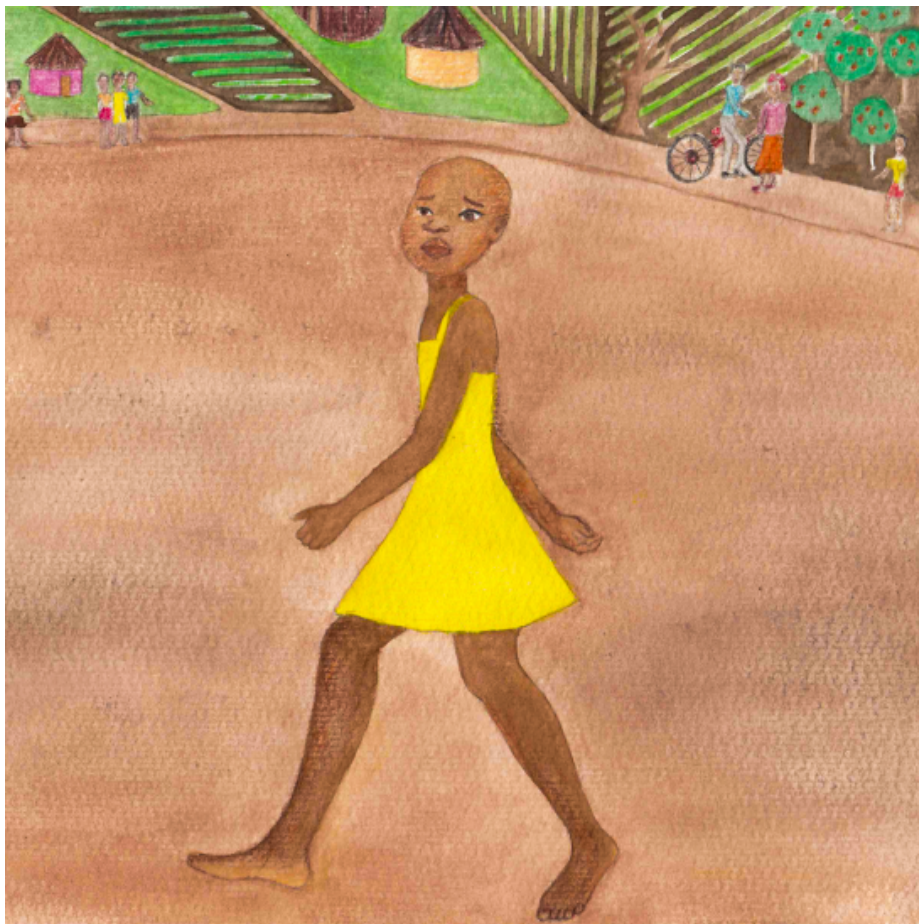


Maanda a Simangaliso

Sponono Mahlangu

Khanyisa Masemola





Simangaliso u dzula kha ḽinwe shango, seli ha Mulambo wa Limpopo.

Vhathu vha tenda uri Simangaliso u na maanda a u ita madembe.

Vhathu vhoṭhe vha ḽoroboni yanga vha amba ngae.



Simangaliso u na ipfi ɽavhuɽi ɽi ɽifhelelaho.

U dzula ɽakani hune a imbela zwiɽoni na zwipuka.

U imba ɽuvha ɽiɽwe na ɽiɽwe musi ɽi tshi kovhela.
Vhathu vha bvaho kule vha ɽa u pfa ipfi ɽawe ɽavhuɽi.



Simangaliso u na mavhudzi malapfulapfu a sa athu vhonwa nga muthu. U kona u shandukisa mavhudzi awe nga hune a funa. A nga a ngalangaladza na u ita uri a vhone.

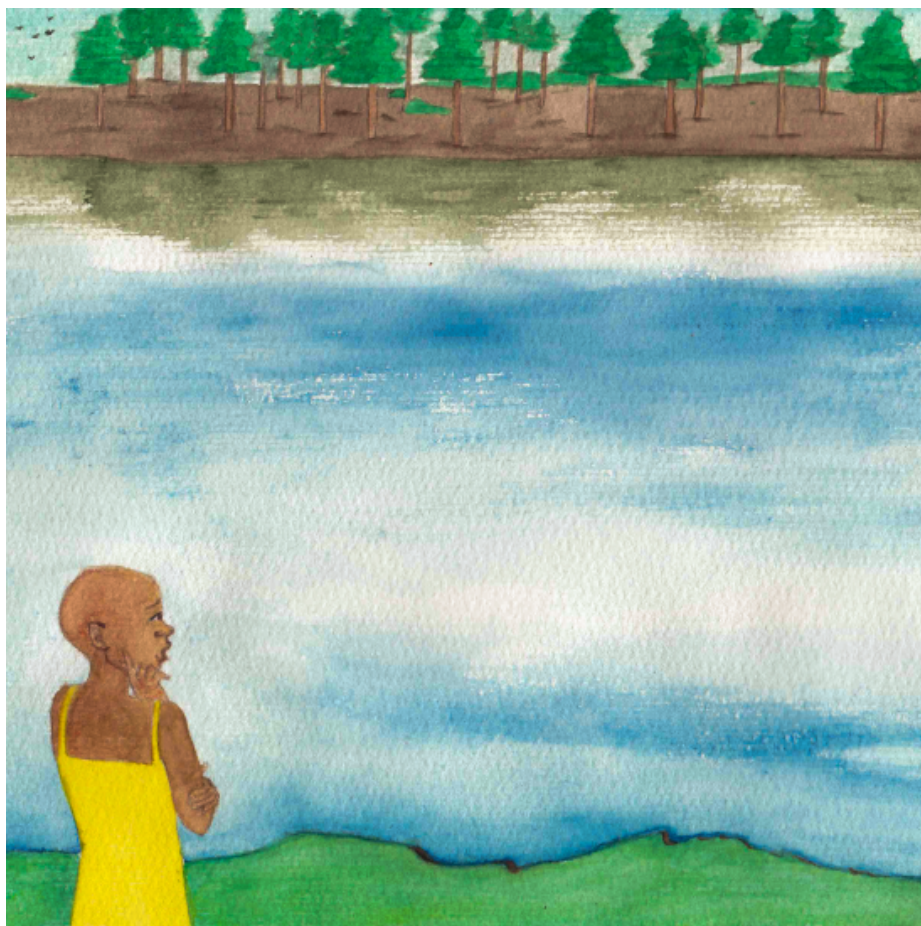
Musi a tshi imba, mavhudzi awe a vala tshifhatuwo tshawe.



Simangaliso u monamona na ḁaka loṯhe ḁuvha
na ḁuvha.

U a pfa na u fembedza khombo.

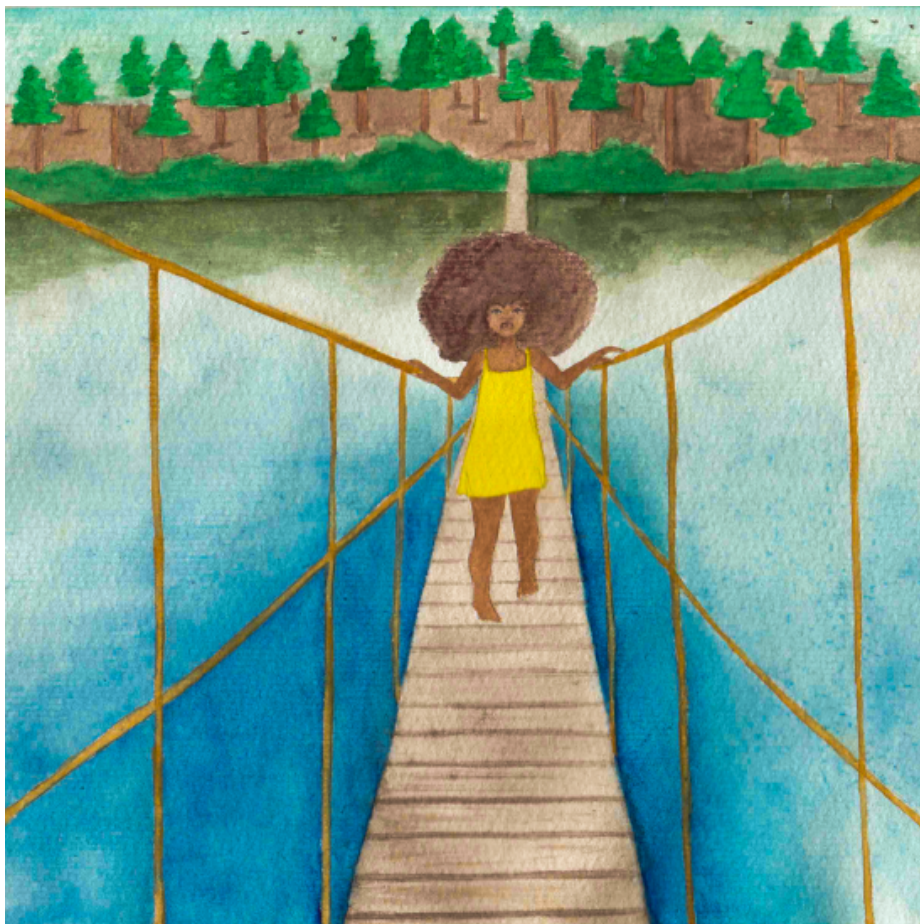
U dovha a vhona arali muthu a tshi ḁa khae e na
mihumbulo mivhi.



Liṅwe ḡuvha Simangaliso o dzhia phetho ya u
ṭoda u vhona ṅdila ine vhutshilo ha vha ngayo
seli ha mulambo muhulwane.

A humbula u fara lwendo.

Musi a tshi swika mulamboni muhulwane, a
ḡivhudzisa, “Ndi ḡo u wela hani?”



Simangaliso a ima nyana a humbula, a ṭavha mukosi a ri, "Maanḍa! Maanḍa!"

Nga u ṭavhanya ha bvelela boroho.

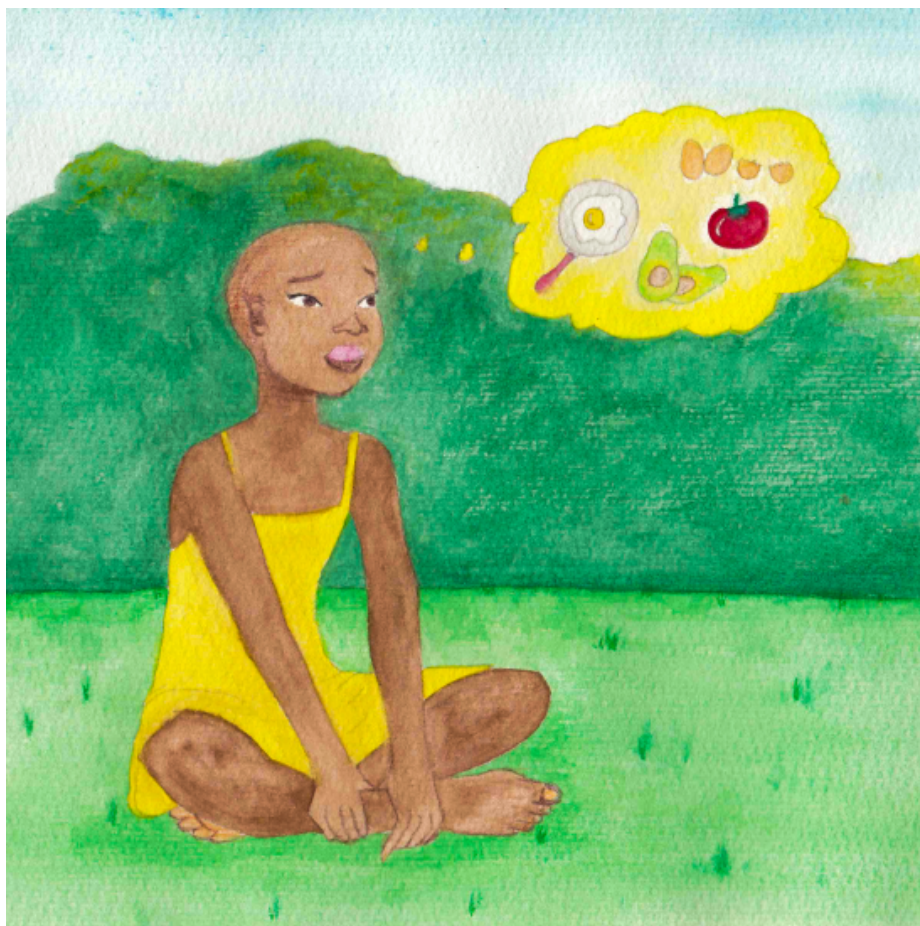
A wela seli ha mulambo, a bvela phanḍa na lwendo. A ya kule na ḍaka ḷine a ḷi ḍivha.



Simangaliso o pfa o neta, a ri, “Ndi ṭoda fhethu hune nda nga awela hone.”

A ṭavha mukosi, “Maanda! Maanda!”

Nga u ṭavhanya ha mela hatsi ha mu tanga. Simangaliso a dzula fhasi hatsini vhu rotholelaho.

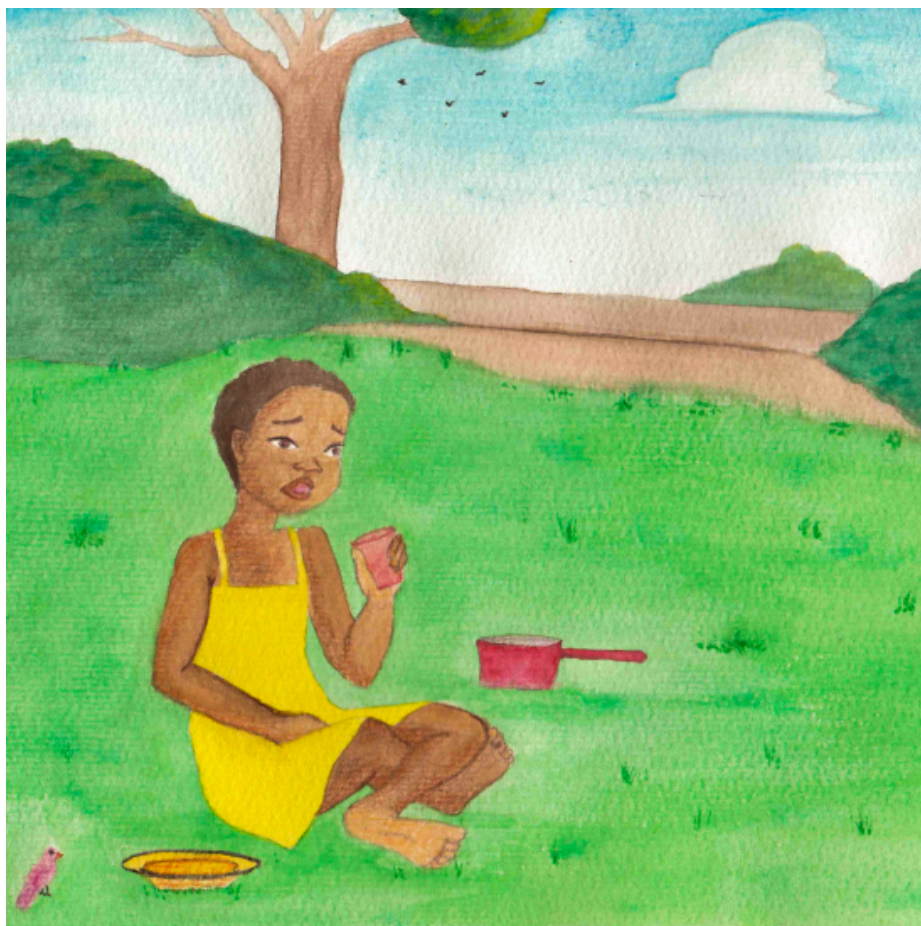


Simangaliso a pfa e na ndala. “Ndi kule na daka. Ndi do wana hani zwiliwa?” a tshi divhudzisa.

A muṅa meme dzawe dza mulomo a ṭavha mukosi,

“Maanda! Maanda!”

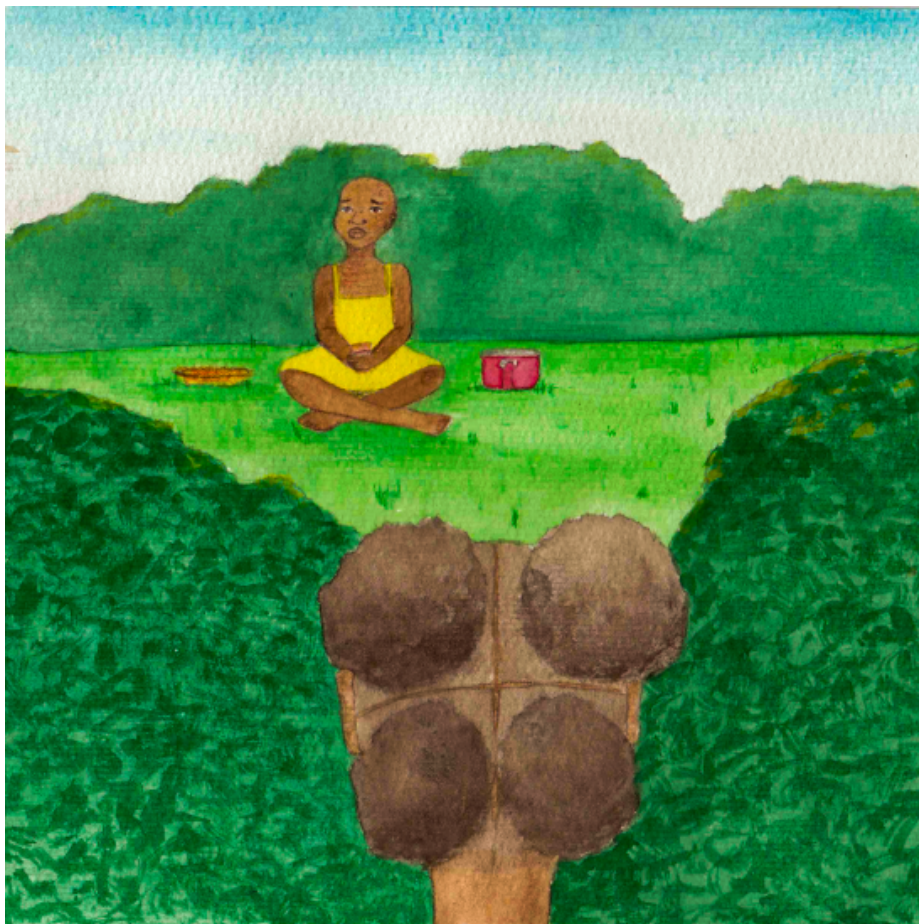
Nga u ṭavhanya ha bvelela khali dzi si na tshithu, dziphuleithu na dzibigiri.



Zwiliwa zwine zwa funeswa nga Simangaliso
zwa dadza khali dzi si na tshithu, dziphuleithi, na
dzibigiri.

A la na u nwa u swika a tshi fushea.

Nga u tsvhanya, a pfa mubvumo.



Simangaliso a zwi pfa uri ndo no swika ndi sa athu sendela na tsini nae.

A vhidzelela, “Ndi nnyi?”

Nda fhindula nga ipfi ɿtuku, “Ndi n̄e. Dzina ɿanga ndi pfi Buumi.”

Simangaliso o zwi ɿivha uri ndo ɿa nga zwivhuya.



Nda amba u ri, "Ndo xela."

Simangaliso a nthamba, "Kha ɖe ri ɓe na u nwa."
Nda ɓa na u nwa u swika ndi tshi fushea.

Nda vhudza Simangaliso nɗila ye nda xela
ngayo musi ndo sala mukomana wanga
murahu.



Simangaliso a mmbudza nga ha lwendo lwawe
lwa u tōḁa u vhona nḁila ine vhutshilo ha vha
ngayo seli ha mulambo.

Nga murahu, a setshelela a tḁavha mukosi,
“Maanḁa! Maanḁa!”

Ndi yone nḁila ye nda swika ngayo muḁangoni
wa nnḁu ya vhabebi vhanga.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education
Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: Maanḁa a Simangaliso

Author/s: Sponono Mahlangu

Translator/s: Doris Manyamalala

Illustrator/s: Khanyisa Masemola

Assurer/s: Tshedza Tlhako

Language: Tshivenda



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY  – Credit must be given to the creator

